

RAF P. A. R.

23 LUG. 2003



Roma

Ministero dell'Ambiente e  
della Tutela del Territorio

DIREZIONE PER LA GESTIONE DEI RIFIUTI E PER LE BONIFICHE  
IL DIRIGENTE GENERALE

Prot. 7478/Ri.Bo./DI/B/P

Ai destinatari in elenco allegato

**OGGETTO: Procedimento per l'intervento di bonifica di interesse nazionale relativo al sito di Taranto. Trasmissione verbale Conferenza di Servizi "decisoria".**

In data 17 Luglio 2003 si è tenuta in Roma presso il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio la Conferenza di Servizi, ai sensi dell'art. 14, della legge 241/90 e sue successive modifiche e integrazioni di cui alla nota prot. n. 6721/Ri.Bo./DI/B del 7/07/2003.

La Conferenza ha deliberato sui seguenti punti all'ordine del giorno:

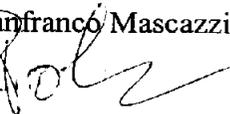
1. Piano di Caratterizzazione dell'area raffineria di Taranto – Attività supplementari di caratterizzazione dell'area raffineria – Area Impianto dimostrativo Trattamento Intermedi (CDP U-9000) trasmesso da ENI SpA (ex AgipPetroli) con nota Prot. RAF TA/DIR/BC 29 del 5/03/2003 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 2469/RIBO/B il 12/03/03 e relative risultanze analitiche trasmesse con nota Prot. RAF TA/DIR/BC 39 del 19/03/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 3069/RIBO/B in data 26/03/03;
2. Piano di caratterizzazione dell'area di proprietà della Società CBMC s.r.l. trasmesso con nota del 19/02/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 1962/RIBO/B in data 26/02/03;
3. Piano di caratterizzazione dell'area di proprietà della Società SIP s.r.l. trasmesso con nota del 21/02/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n.1963/RIBO/B in data 26/02/03;
4. Piano di caratterizzazione trasmesso dalla Società TPS con nota Prot. n. 209/03 del 18/04/2003 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 4161/RIBO/B in data 23/04/2003;
5. Piano di caratterizzazione dell'area di proprietà della Società Metalblok trasmesso con nota del 1° Marzo 2003 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 2424/RIBO/B in data 11/03/03;
6. Piano di caratterizzazione trasmesso dalla Società Trenitalia con nota Prot. n. 99/03 del 21/02/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 2027/RIBO/B in data 27/02/03;

7. Piano di caratterizzazione trasmesso dalla Società Bartolini con nota del 6/5/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 4709/RIBO/B in data 13/05/03.

Di detta riunione si trasmette in allegato copia del verbale.

IL DIRETTORE GENERALE  
Dott. Gianfranco Mascazzini

IL DIRETTORE



## **ELENCO DESTINATARI**

All'Ufficio di Gabinetto del Ministero delle Attività Produttive

All'Ufficio di Gabinetto del Ministero della Salute

Al Presidente della Regione Puglia

Al Commissario Delegato – Presidente Regione Puglia

Al Presidente della Provincia di Taranto

Al Sindaco del Comune di San Giorgio Ionico

Al Sindaco del Comune di Statte

Al Sindaco del Comune di Taranto

All'ARPA Puglia

Al Direttore dell'ASL Taranto 1-PMP

Al Direttore della APAT

Al Direttore della ENEA

Al Direttore della ISPESL

Al Direttore dello Istituto Superiore di Sanità

Al Direttore del Servizio Geologico d'Italia

Al Direttore della Federchimica (Milano)

Alla Confindustria Puglia

ENI S.p.A. – Div. Refining & Marketing (Taranto)

ENI S.p.A. - Div. Refining & Marketing (Roma)

Alla C.B.M.C. S.r.l.

Alla SIP S.r.l.

Alla TPS Taranto S.r.l.

Alla METALBLOCK S.r.l.

Alla Trenitalia

Alla Bartolini S.p.A.



Roma

23 LUG. 2003

*Ministero dell'Ambiente e  
della Tutela del Territorio*

DIREZIONE PER LA GESTIONE DEI RIFIUTI E PER LE BONIFICHE  
IL DIRIGENTE GENERALE

prot. 7477/RiBo/DI/P/B

Al Ministero delle Attività Produttive  
Via Molise, 19  
00187 - ROMA

**OGGETTO: Procedimento per l'intervento di bonifica di interesse nazionale relativo al sito di Taranto. Trasmissione verbale Conferenza di Servizi "decisoria".**

In data 17 Luglio 2003 si è tenuta in Roma presso il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio la Conferenza di Servizi, ai sensi dell'art. 14, della legge 241/90 e sue successive modifiche e integrazioni di cui alla nota prot. n. 6721/Ri.Bo./DI/B del 7/07/2003.

La Conferenza, alla quale Codesto Ministero non ha partecipato, si è regolarmente tenuta ed ha deliberato sui seguenti punti all'ordine del giorno:

1. Piano di Caratterizzazione dell'area raffineria di Taranto – Attività supplementari di caratterizzazione dell'area raffineria – Area Impianto dimostrativo Trattamento Intermedi (CDP U-9000) trasmesso da ENI SpA (ex AgipPetroli) con nota Prot. RAF TA/DIR/BC 29 del 5/03/2003 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 2469/RIBO/B il 12/03/03 e relative risultanze analitiche trasmesse con nota Prot. RAF TA/DIR/BC 39 del 19/03/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 3069/RIBO/B in data 26/03/03;
2. Piano di caratterizzazione dell'area di proprietà della Società CBMC s.r.l. trasmesso con nota del 19/02/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 1962/RIBO/B in data 26/02/03;
3. Piano di caratterizzazione dell'area di proprietà della Società SIP s.r.l. trasmesso con nota del 21/02/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n.1963/RIBO/B in data 26/02/03;
4. Piano di caratterizzazione trasmesso dalla Società TPS con nota Prot. n. 209/03 del 18/04/2003 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 4161/RIBO/B in data 23/04/2003;
5. Piano di caratterizzazione dell'area di proprietà della Società Metalblok trasmesso con nota del 1° Marzo 2003 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 2424/RIBO/B in data 11/03/03;
6. Piano di caratterizzazione trasmesso dalla Società Trenitalia con nota Prot. n. 99/03 del 21/02/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 2027/RIBO/B in data 27/02/03;

7. Piano di caratterizzazione trasmesso dalla Società Bartolini con nota del 6/5/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 4709/RIBO/B in data 13/05/03.

Si trasmette, in allegato, copia del verbale ai sensi e per gli effetti della Legge 241/90.

IL DIRETTORE GENERALE

Dott. Gianfranco Mascazzini

IL DIRETTORE

(Dott. Gianfranco Mascazzini)

RAEF. A.R.



Roma

23 LUG. 2003

*Ministero dell'Ambiente e  
della Tutela del Territorio*

DIREZIONE PER LA GESTIONE DEI RIFIUTI E PER LE BONIFICHE  
IL DIRIGENTE GENERALE

Prot. 7476/RIBO/DI/1P/S

Al Presidente della Regione Puglia  
Via Capruzzi, 212  
70100 - BARI

**OGGETTO: Procedimento per l'intervento di bonifica di interesse nazionale relativo al sito di Taranto. Trasmissione verbale Conferenza di Servizi "decisoria".**

In data 17 Luglio 2003 si è tenuta in Roma presso il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio la Conferenza di Servizi, ai sensi dell'art. 14, della legge 241/90 e sue successive modifiche e integrazioni di cui alla nota prot. n. 6721/Ri.Bo./DI/B del 7/07/2003.

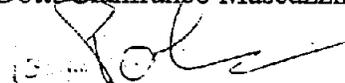
La Conferenza ha deliberato sui seguenti punti all'ordine del giorno:

1. Piano di Caratterizzazione dell'area raffineria di Taranto – Attività supplementari di caratterizzazione dell'area raffineria – Area Impianto dimostrativo Trattamento Intermedi (CDP U-9000) trasmesso da ENI SpA (ex AgipPetroli) con nota Prot. RAF TA/DIR/BC 29 del 5/03/2003 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 2469/RIBO/B il 12/03/03 e relative risultanze analitiche trasmesse con nota Prot. RAF TA/DIR/BC 39 del 19/03/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 3069/RIBO/B in data 26/03/03;
2. Piano di caratterizzazione dell'area di proprietà della Società CBMC s.r.l. trasmesso con nota del 19/02/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 1962/RIBO/B in data 26/02/03;
3. Piano di caratterizzazione dell'area di proprietà della Società SIP s.r.l. trasmesso con nota del 21/02/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 1963/RIBO/B in data 26/02/03;
4. Piano di caratterizzazione trasmesso dalla Società TPS con nota Prot. n. 209/03 del 18/04/2003 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 4161/RIBO/B in data 23/04/2003;
5. Piano di caratterizzazione dell'area di proprietà della Società Metalblok trasmesso con nota del 1° Marzo 2003 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 2424/RIBO/B in data 11/03/03;
6. Piano di caratterizzazione trasmesso dalla Società Trenitalia con nota Prot. n. 99/03 del 21/02/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 2027/RIBO/B in data 27/02/03;

7. Piano di caratterizzazione trasmesso dalla Società Bartolini con nota del 6/5/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 4709/RIBO/B in data 13/05/03.

Di detta riunione si trasmette in allegato copia del verbale.

IL DIRETTORE GENERALE  
Dott. Gianfranco Mascazzini





Roma

23 LUG. 2003

*Ministero dell'Ambiente e  
della Tutela del Territorio*

DIREZIONE PER LA GESTIONE DEI RIFIUTI E PER LE BONIFICHE  
IL DIRIGENTE GENERALE

Prot. 7475/R.Bo/DI/B/P

All'Ufficio di Gabinetto  
del Ministero della Salute  
Piazzale dell'Industria, 20  
00144 - ROMA

**OGGETTO: Procedimento per l'intervento di bonifica di interesse nazionale relativo al  
sito di Taranto. Trasmissione verbale Conferenza di Servizi "decisoria".**

In data 17 Luglio 2003 si è tenuta in Roma presso il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio la Conferenza di Servizi, ai sensi dell'art. 14, della legge 241/90 e sue successive modifiche e integrazioni di cui alla nota prot. n. 6721/Ri.Bo./DI/B del 7/07/2003.

La Conferenza ha deliberato sui seguenti punti all'ordine del giorno:

1. Piano di Caratterizzazione dell'area raffineria di Taranto – Attività supplementari di caratterizzazione dell'area raffineria – Area Impianto dimostrativo Trattamento Intermedi (CDP U-9000) trasmesso da ENI SpA (ex AgipPetroli) con nota Prot. RAF TA/DIR/BC 29 del 5/03/2003 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 2469/RIBO/B il 12/03/03 e relative risultanze analitiche trasmesse con nota Prot. RAF TA/DIR/BC 39 del 19/03/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 3069/RIBO/B in data 26/03/03;
2. Piano di caratterizzazione dell'area di proprietà della Società CBMC s.r.l. trasmesso con nota del 19/02/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 1962/RIBO/B in data 26/02/03;
3. Piano di caratterizzazione dell'area di proprietà della Società SIP s.r.l. trasmesso con nota del 21/02/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n.1963/RIBO/B in data 26/02/03;
4. Piano di caratterizzazione trasmesso dalla Società TPS con nota Prot. n. 209/03 del 18/04/2003 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 4161/RIBO/B in data 23/04/2003;
5. Piano di caratterizzazione dell'area di proprietà della Società Metalblok trasmesso con nota del 1° Marzo 2003 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 2424/RIBO/B in data 11/03/03;

6. Piano di caratterizzazione trasmesso dalla Società Trenitalia con nota Prot. n. 99/03 del 21/02/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 2027/RIBO/B in data 27/02/03;
7. Piano di caratterizzazione trasmesso dalla Società Bartolini con nota del 6/5/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio con nota Prot. n. 4709/RIBO/B in data 13/05/03.

Di detta riunione si trasmette in allegato copia del verbale.

IL DIRETTORE GENERALE

Dott. Gianfranco Mascazzini

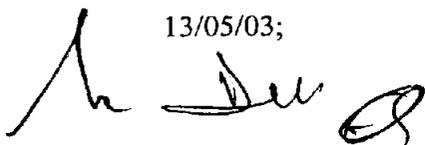
IL DIRETTORE GENERALE  
(Dott. Gianfranco Mascazzini)

## **LEGGE 426/98: SITO D'INTERESSE NAZIONALE DI TARANTO**

### **Verbale della Conferenza di Servizi convocata presso il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio in data 17/07/2003, ai sensi dell'art. 14 della L. n. 241/90 e sue successive modificazioni ed integrazioni.**

In Roma, via Cristoforo Colombo, 44, alle ore 12.30 del 17/07/2003 presso il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio si tiene, regolarmente convocata con nota 6721/Ri.Bo./DI/B del 7/07/2003, una Conferenza di Servizi per deliberare sull'approvazione dei seguenti elaborati progettuali:

1. Piano di Caratterizzazione dell'area raffineria di Taranto – Attività supplementari di caratterizzazione dell'area raffineria – Area Impianto dimostrativo Trattamento Intermedi (CDP U-9000) trasmesso da ENI SpA (ex AgipPetroli) con nota Prot. RAF TA/DIR/BC 29 del 5/03/2003 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio al Prot. n. 2469/RIBO/B in data 12/03/03 e relative risultanze analitiche trasmesse con nota Prot. RAF TA/DIR/BC 39 del 19/03/03 ed acquisita dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio al Prot. n. 3069/RIBO/B in data 26/03/03;
2. Piano di caratterizzazione dell'area di proprietà della Società CBMC s.r.l. trasmesso con nota del 19/02/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio al Prot. n. 1962/RIBO/B in data 26/02/03;
3. Piano di caratterizzazione dell'area di proprietà della Società SIP s.r.l. trasmesso con nota del 21/02/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio al Prot. n. 1963/RIBO/B in data 26/02/03;
4. Piano di caratterizzazione trasmesso dalla Società TPS con nota Prot. n. 209/03 del 18/04/2003 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio al Prot. n. 4161/RIBO/B in data 23/04/2003;
5. Piano di caratterizzazione dell'area di proprietà della Società Metalblok trasmesso con nota del 1° Marzo 2003 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio al Prot. n. 2424/RIBO/B in data 11/03/03;
6. Piano di caratterizzazione trasmesso dalla Società Trenitalia con nota Prot. n. 99/03 del 21/02/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio al Prot. n. 2027/RIBO/B in data 27/02/03;
7. Piano di caratterizzazione trasmesso dalla Società Bartolini con nota del 6/5/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio al Prot. n. 4709/RIBO/B in data 13/05/03;



Il dott. Mascazzini, Direttore Generale della Direzione Ri.Bo. del Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio, accerta la presenza del Ministero della salute, nella persona del dott. Sebastiano Di Michele e della Regione Puglia, nella persona del dott. Carlo Di Cillo alla Conferenza di Servizi convocata presso il Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio, alle ore 12.30, ai sensi dell'art. 14 della Legge 241/90, e sue successive modificazioni ed integrazioni, per acquisire le intese ed i concerti previsti dall'art. 17 D.Lgs. 22/97 e dall'art. 15 D.M. 471/99 in materia d'approvazione dei progetti di bonifica concernente l'intervento d'interesse nazionale di Taranto.

Il dott. Mascazzini rileva l'assenza alla riunione del rappresentante del Ministero delle attività produttive regolarmente convocato con nota 6721/Ri.Bo./DI/B del 7/07/2003 trasmessa a mezzo fax n. 642 del 7/07/2003 come risulta dal messaggio di conferma allegato al presente verbale sotto la lettera A), onde costituirne parte integrante e sostanziale del verbale medesimo.

Il dott. Mascazzini dichiara quindi la Conferenza di Servizi regolarmente costituita per deliberare sui suddetti punti all'ordine del giorno.

#### **Primo punto all'O.d.G.**

Il dott. Mascazzini, introducendo la discussione sul punto all'ordine del giorno ricorda che la documentazione in esame riguarda la caratterizzazione integrativa - rispetto alla caratterizzazione prevista nel Piano di caratterizzazione dell'intera area di Raffineria, approvato dalla Conferenza di servizi decisoria del 15/03/2002 - di una porzione di area (circa 7.500 mq.) sulla quale è prevista la realizzazione di un Impianto dimostrativo di trattamento intermedi (CDP) U-9000. Su tale area sono stati eseguiti quattro sondaggi ubicati secondo una griglia con maglia regolare di circa 50x50 m.

Il dott. Mascazzini ricorda che in data 11/06/2003 alle ore 10.00 si è svolta la Conferenza dei Servizi istruttoria, regolarmente convocata con nota Prot. n. 5352/Ri.Bo./DI/B del 29/05/2003 nel corso della quale i partecipanti hanno preso atto che nell'area sulla quale è prevista la realizzazione di un Impianto dimostrativo di trattamento intermedi (CDP) U-9000 (circa 7.500 mq ) i risultati delle analisi effettuate dall'Azienda sui campioni di suolo e di acque di falda nonché le controanalisi di verifica effettuate dal PMP di Taranto sui campioni di controllo di suolo e di acque di falda, per i tutti i parametri ricercati, nei punti campionati, non si evidenziano superamenti dei limiti fissati dall'Allegato 1 Tabella 1 Colonna B al D.M. 471/99.

La Conferenza, dopo ampia discussione e presa d'atto delle conclusioni da parte dei partecipanti alla Conferenza di Servizi istruttoria svoltasi in data 11/06/2003, delibera di prendere atto che nell'area sulla quale è prevista la realizzazione di un Impianto dimostrativo di trattamento intermedi (CDP) U9000 (circa 7.500 mq.) di cui ai documenti *Piano di Caratterizzazione dell'area raffineria di Taranto - Attività supplementari di caratterizzazione dell'area raffineria - Area Impianto dimostrativo Trattamento Intermedi (CDP U-9000)* Prot. RAF TA/DIR/BC 29 del 5/03/2003

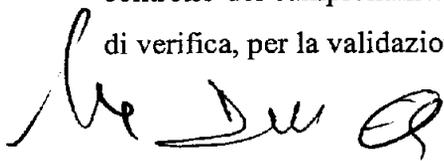


(acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio al Prot. n. 2469/RIBO/B in data 12/03/03) e relative risultanze analitiche Prot. RAF TA/DIR/BC 39 del 19/03/2003 (acquisita dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio al Prot. n. 3069/RIBO/B in data 26/03/03), i risultati delle analisi effettuate dall'Azienda sui campioni di suolo e di acque di falda nonché le controanalisi di verifica effettuate dal PMP di Taranto sui campioni di controllo di suolo e di acque di falda, per i tutti i parametri ricercati, nei punti campionati, non si evidenziano superamenti dei limiti fissati dall'Allegato 1 Tabella 1 Colonna B al D.M. 471/99.

### **Secondo punto all'O.d.G.**

Il dott. Mascazzini procede ad esporre le conclusioni della suddetta Conferenza dei Servizi istruttoria dell'11/06/2003, nel corso della quale è stato espresso parere favorevole sul *Piano di caratterizzazione dell'area di proprietà della Società CBMC s.r.l.* trasmesso con nota del 19/02/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio al Prot. n. 1962/RIBO/B in data 26/02/2003, a condizione che l'Azienda recepisca le seguenti prescrizioni:

1. nelle acque dovranno essere ricercati gli idrocarburi totali. A tal proposito si ricorda che il limite di riferimento degli idrocarburi totali per le acque sotterranee dovrà essere assunto in 10 µg/l, come indicato dall'I.S.S. nella nota Prot. n. 24711-IA/12 del 25/07/2002, indirizzata alla Direzione Ri.Bo. del Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio ed integrata con nota del 19/02/2003 di pari protocollo;
8. rispetto alla lista degli analiti proposti, sulla base delle giustificazioni addotte dall'Azienda, non si ritiene necessario procedere alla ricerca di:
  - Suoli: Oli minerali;
  - Acque: Torbidità, Alcalinità, Calcio, Potassio, Magnesio, Sodio, Durezza totale, Residuo Fisso, Colibatteri totali, Sommatoria PCDD, PCDF;
3. la ricerca del parametro PCB è sufficiente in un solo campione di acqua;
4. i dati della caratterizzazione dovranno essere restituiti su un idoneo sistema informatico che permetta l'interrogazione, l'interpretazione e la lettura dei dati;
5. descrivere in maniera più puntuale il ciclo completo delle acque utilizzate nell'attività produttiva (raffreddamento e lavaggi);
6. fornire il cronoprogramma delle attività di caratterizzazione;
7. occorre ridurre al minimo i tempi di intervento;
8. il Piano delle attività deve essere concordato con l'Autorità locale (Provincia e ARPA territoriale), ciascuna per quanto di propria competenza, in modo da consentire le attività di controllo dei campionamenti e delle analisi ivi compresa l'esecuzione del 10% di controanalisi di verifica, per la validazione.



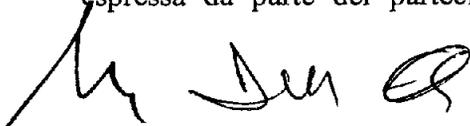
La Conferenza, dopo ampia discussione, preso atto della valutazione favorevole con prescrizioni espressa da parte dei partecipanti alla suddetta Conferenza di Servizi istruttoria, delibera di approvare il *Piano di caratterizzazione dell'area di proprietà della Società CBMC s.r.l.* trasmesso con nota del 19/02/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio al Prot. n. 1962/RIBO/B in data 26/02/03, a condizione che l'Azienda recepisca le sopra elencate prescrizioni.

**Terzo punto all'O.d.G.**

Il dott. Mascazzini procede ad esporre le conclusioni della suddetta Conferenza dei Servizi istruttoria, tenutasi in data 11/06/2003, nel corso della quale è stato espresso parere favorevole sul *Piano di caratterizzazione dell'area di proprietà della Società SIP s.r.l.* trasmesso con nota del 21/02/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio al Prot. n. 1963/RIBO/B in data 26/02/2003, a condizione che l'Azienda recepisca le seguenti prescrizioni:

1. è necessario che nelle acque di falda vengano ricercati gli idrocarburi totali, per i quali dovrà essere assunto il limite di riferimento di  $10 \mu\text{g/l}$ , come indicato dall'ISS con nota Prot. n. 24711-IA/12 del 25/07/2002, trasmessa alla Direzione Ri.Bo. del Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio ed integrata con nota del 19/02/2003 di pari protocollo;
2. rispetto alla lista degli analiti proposti, dalle giustificazioni addotte dall'Azienda non si ritiene ad oggi procedere alla ricerca di:
  - Suoli: Oli minerali;
  - Acque sotterranee: Torbidità, Alcalinità, Calcio, Potassio, Magnesio, Sodio, Durezza totale, Residuo Fisso, e Colibatteri totali, Sommatoria PCDD, PCDF;
3. la ricerca del parametro PCB è sufficiente in un solo campione di acqua;
4. i dati della caratterizzazione dovranno essere restituiti su un idoneo sistema informatico che permetta l'interrogazione, l'interpretazione e la lettura dei dati;
5. descrivere in maniera più puntuale il ciclo delle acque, non essendo chiaro se il volume di acqua utilizzata nelle attività produttive sia compresa in quella portata presso l'Azienda con le autobotti o se sia presente un'altra fonte di approvvigionamento;
6. occorre una riduzione dei tempi di intervento;
7. fornire il cronoprogramma delle attività di caratterizzazione;
8. il Piano delle attività deve essere concordato con l'Autorità locale (Provincia e ARPA territoriale), ciascuna per quanto di propria competenza, in modo da consentire le attività di controllo dei campionamenti e delle analisi ivi compresa l'esecuzione del 10% di controanalisi di verifica, per la validazione;

La Conferenza, dopo ampia discussione, preso atto della valutazione favorevole con prescrizioni espressa da parte dei partecipanti alla suddetta Conferenza di Servizi istruttoria, delibera di



approvare il *Piano di caratterizzazione dell'area di proprietà della Società SIP s.r.l.* trasmesso con nota del 21/02/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio al Prot. n. 1963/RIBO/B in data 26/02/2003, a condizione che l'Azienda recepisca le sopra elencate prescrizioni.

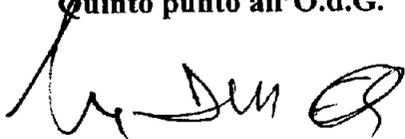
#### **Quarto punto all'O.d.G.**

Il dott. Mascazzini procede ad esporre le conclusioni della suddetta Conferenza dei Servizi istruttoria, tenutasi in data 11/06/2003, nel corso della quale è stato espresso parere favorevole sul *Piano di caratterizzazione dall'area di proprietà della Società TPS* trasmesso con nota Prot. n. 209/03 del 18/04/2003 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio al Prot. n. 4161/RIBO/B in data 23/04/2003, a condizione che l'Azienda recepisca le seguenti prescrizioni:

1. rispetto alla lista degli analiti proposti, dalle giustificazioni addotte non si ritiene necessario procedere alla ricerca di:  
Suoli: Oli minerali;  
Acque sotterranee: Torbidità, Alcalinità, Calcio, Potassio, Magnesio, Sodio, Durezza totale, Residuo Fisso e Colibatteri totali, Sommatoria PCDD, PCDF, n-esano, Amianto;
2. la ricerca del parametro PCB è sufficiente in un solo campione di acqua;
3. descrizione in maniera più puntuale il ciclo delle acque, precisando le fonti di approvvigionamento, il volume e il destino delle stesse nonché il regime autorizzativo degli scarichi;
4. occorre una riduzione dei tempi di intervento;
5. i dati della caratterizzazione dovranno essere restituiti su un idoneo sistema informatico che permetta l'interrogazione, l'interpretazione e la lettura dei dati;
6. il Piano delle attività deve essere concordato con l'Autorità locale (Provincia e ARPA territoriale), ciascuna per quanto di propria competenza, in modo da consentire le attività di controllo dei campionamenti e delle analisi ivi compresa l'esecuzione del 10% di controanalisi di verifica, per la validazione.

La Conferenza, dopo ampia discussione, preso atto della valutazione favorevole con prescrizioni espressa da parte dei partecipanti alla suddetta Conferenza di Servizi istruttoria, delibera di approvare il *Piano di caratterizzazione dall'area di proprietà della Società TPS* trasmesso con nota Prot. n. 209/03 del 18/04/2003 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio al Prot. n. 4161/RIBO/B in data 23/04/2003, a condizione che l'Azienda recepisca le sopra elencate prescrizioni.

#### **Quinto punto all'O.d.G.**



Il dott. Mascazzini procede ad esporre le conclusioni della suddetta Conferenza dei Servizi istruttoria, tenutasi in data 11/06/2003, nel corso della quale è stato espresso parere favorevole sul *Piano di caratterizzazione dell'area di proprietà della Società Metalblock* trasmesso con nota del 1° Marzo 2003 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio al Prot. n. 2424/RIBO/B in data 11/03/03, a condizione che l'Azienda recepisca le seguenti prescrizioni:

1. dovrà essere prodotta idonea documentazione cartografica che evidenzi l'ubicazione dell'area all'interno del sito di interesse nazionale e rappresenti le proprietà e le attività confinanti con la Metalblok;
2. al fine di poter integrare la lista completa degli analiti da ricercarsi occorrerà acquisire l'esatta composizione chimica delle sostanze utilizzate nei cicli di lavorazione e provvedere di conseguenza nelle determinazioni;
3. dovrà essere eseguito almeno un altro sondaggio nella zona non investigata e compresa tra il locale di lavorazione ed il locale lavorazioni pezzi meccanici;
4. dovrà essere adeguatamente specificata l'estensione, la profondità e la natura dei riporti esistenti in loco;
5. dovrà essere ricostruito l'andamento della falda ed a tal fine i piezometri dovranno essere spinti all'interno del primo acquifero;
6. sulla scorta della documentazione prodotta la lista degli analiti da ricercarsi dovrà comprendere almeno:
  - Suoli: Idrocarburi C<12 e C>12, Metalli, IPA, Solventi, Cloroaromatici, PCB e Diossine (nel *top soil*: 0-10 cm) su almeno 2 campioni, di cui 1 prelevato in prossimità della cabina elettrica;
  - Acque sotterranee: Idrocarburi totali, Metalli, Solventi, Ossigeno disciolto, potenziale redox, pH e conducibilità elettrica;
7. dovrà essere analizzata, per gli analiti sopra indicati, la qualità delle acque del pozzo profondo esistente all'interno dell'opificio;
8. il prelievo dei campioni dovrà avvenire per ogni sondaggio in almeno 4 punti: nel primo metro, in coincidenza dello strato di contatto tra suolo naturale e terreno di riporto, a profondità di 5-6 m ed in ultimo a fondo scavo;
9. occorre acquisire una dettagliata ricostruzione del reticolo delle condutture interrato ed in particolare della rete fognaria; nonché informazioni sugli eventuali effettuati sulle reti tecnologiche;



10. le analisi dei campioni risultanti dai sondaggi dovranno essere effettuate sulla frazione granulometrica passante il vaglio dei 2 mm e ad essa soltanto riferiti i dati analitici con cui effettuare il confronto con i valori limite del DM 471/99;
11. dovranno essere precisati i metodi analitici utilizzati; in particolare i limiti di rilevabilità dovranno essere compatibili con le concentrazioni massime ammissibili;
12. il limite di riferimento degli idrocarburi totali per le acque sotterranee dovrà essere assunto in 10 µg/l, come indicato dall'ISS nella nota Prot. n. 24711-IA/12 del 25/07/2002, indirizzata alla Direzione Ri.Bo. del Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio ed integrata con nota del 19/02/2003 di pari protocollo;
13. dovrà essere fornito un dettagliato cronoprogramma delle attività;
14. il Piano delle attività deve essere concordato con l'Autorità locale (Provincia e ARPA territoriale), ciascuna per quanto di propria competenza, in modo da consentire le attività di controllo dei campionamenti e delle analisi ivi compresa l'esecuzione del 10% di controanalisi di verifica, per la validazione;
15. I tempi di campionamento analisi e presentazione dei risultati della caratterizzazione previsti appaiono decisamente lunghi e pertanto andranno convenientemente ridotti;
16. Gli elaborati dovranno essere sottoscritti da tecnici nei limiti delle competenze previsti per Legge.

La Conferenza, dopo ampia discussione, preso atto della valutazione favorevole con prescrizioni espressa da parte dei partecipanti alla suddetta Conferenza di Servizi istruttoria, delibera di approvare il *Piano di caratterizzazione dell'area di proprietà della Società Metalblock* trasmesso con nota del 1° Marzo 2003 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio al Prot. n. 2424/RIBO/B in data 11/03/03, a condizione che l'Azienda recepisca le sopra riportate prescrizioni.

#### **Sesto punto all'O.d.G.**

Il dott. Mascazzini procede ad esporre le conclusioni della suddetta Conferenza dei Servizi istruttoria, tenutasi in data 11/06/2003, nel corso della quale è stato espresso parere favorevole sul *Piano di caratterizzazione di proprietà della Società Trenitalia* trasmesso con nota Prot. n. 99/03 del 21/02/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio al Prot. n. 2027/RIBO/B in data 27/02/03, a condizione che l'Azienda recepisca le seguenti prescrizioni:

1. dovrà essere effettuata una indagine che individui l'evoluzione storica del sito;
2. dovrà essere eseguita una ricostruzione geologica e idrogeologica del sito;
3. dovranno essere effettuati ulteriori tre sondaggi fino ad una profondità di 15 m;



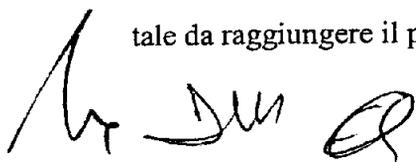
4. almeno 8 sondaggi dovranno essere attrezzati a piezometri (tre a monte, tre a valle e due intermedi all'area in oggetto);
5. non si ritiene necessario in questa fase effettuare prove geotecniche, ma solo prove in sito per la determinazione della permeabilità;
6. l'analisi sui suoli dovrà essere integrata con la ricerca dei seguenti analiti: solventi aromatici e clorurati, IPA, ftalati, fenoli e pesticidi;
7. si ritiene necessario il prelievo di campioni di PCB e di diossina nel *top soil* (0-10 cm);
8. le analisi dei campioni relativi ai suoli risultanti dai carotaggi dovranno essere effettuate sulla frazione granulometrica passante il vaglio dei 2 mm e ad essa soltanto riferiti i dati analitici con cui effettuare il confronto con i valori limite definiti dal D.M. 471/99;
9. il Piano delle attività deve essere concordato con l'Autorità locale (Provincia e ARPA territoriale), ciascuna per quanto di propria competenza, in modo da consentire le attività di controllo dei campionamenti e delle analisi ivi compresa l'esecuzione del 10% di controanalisi di verifica, per la validazione;
10. il limite di riferimento degli idrocarburi totali per le acque sotterranee dovrà essere assunto in 10 µg/l, come indicato dall'ISS nella nota Prot. n. 24711-IA/12 del 25/07/2002, indirizzata alla Direzione Ri.Bo. del Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio ed integrata con nota del 19/02/2003 di pari protocollo;
11. i dati della caratterizzazione dovranno essere restituiti su un idoneo sistema informatico, che permetta l'interrogazione, interpretazione e lettura dei dati;
12. deve essere fornito un dettagliato cronoprogramma delle attività.

La Conferenza, dopo ampia discussione, preso atto della valutazione favorevole con prescrizioni espressa da parte dei partecipanti alla suddetta Conferenza di Servizi istruttoria, delibera di approvare *Piano di caratterizzazione di proprietà dalla Società Trenitalia* trasmesso con nota Prot. n. 99/03 del 21/02/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio al Prot. n. 2027/RIBO/B in data 27/02/03, a condizione che l'Azienda recepisca le sopra elencate prescrizioni.

#### **Settimo punto all'O.d.G.**

Il dott. Mascazzini procede ad esporre le conclusioni della suddetta Conferenza dei Servizi istruttoria, tenutasi in data 11/06/2003, nel corso della quale i partecipanti hanno espresso parere favorevole sul *Piano di caratterizzazione* trasmesso dalla Società Bartolini con nota del 6/5/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio al Prot. n. 4709/RIBO/B in data 13/05/03, a condizione che l'Azienda recepisca le sopra elencate prescrizioni:

1. i cinque carotaggi dovranno essere posizionati secondo una maglia sistematica e a profondità tale da raggiungere il primo strato di calcare, prelevando almeno 2 campioni per colonna;

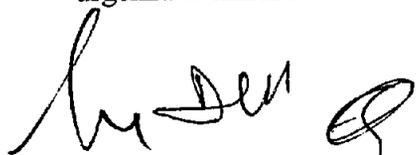


2. al fine di valutare l'andamento della falda e lo stato qualitativo della falda, potranno essere utilizzati i piezometri già esistenti; qualora ciò non fosse possibile andranno realizzati almeno 2 piezometri (oltre il pozzo esistente), posizionati a monte ed a valle idrogeologico del sito;
3. le metodiche ed i limiti di rilevabilità dovranno essere rivisti ed adeguati ai valori di C.M.A. di colonna A della Tabella 1 del D.M. 471/99, stante la destinazione urbanistica a verde dell'area;
4. le analisi dei campioni relativi ai suoli risultanti dai carotaggi dovranno essere effettuate sulla frazione granulometrica passante il vaglio dei 2 mm e ad essa soltanto riferiti i dati analitici con cui effettuare il confronto con i valori limite definiti dal D.M. 471/99;
5. Le indagini sui terreni vanno completate con le analisi effettuate sui campioni prelevati in superficie;
6. sulle acque di falda devono essere ricercati i organici clorurati e i composti organici aromatici;
7. il limite di riferimento degli idrocarburi totali per le acque sotterranee dovrà essere assunto in 10 µg/l, come indicato dall'ISS nella nota Prot. n. 24711-IA/12 del 25/07/2002, indirizzata alla Direzione Ri.Bo. del Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio ed integrata con nota del 19/02/2003 di pari protocollo;
8. il Piano delle attività deve essere concordato con l'Autorità locale (Provincia e ARPA territoriale), ciascuna per quanto di propria competenza, in modo da consentire le attività di controllo dei campionamenti e delle analisi ivi compresa l'esecuzione del 10% di controanalisi di verifica, per la validazione;
9. gli elaborati dovranno essere sottoscritti da tecnici professionalmente abilitati;
10. dovrà essere fornito un dettagliato cronoprogramma dei lavori.

La Conferenza, dopo ampia discussione, preso atto della valutazione favorevole espressa da parte dei partecipanti alla suddetta Conferenza di Servizi istruttoria, delibera di approvare il *Piano di caratterizzazione* trasmesso dalla Società Bartolini con nota del 6/5/03 ed acquisito dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio al Prot. n. 4709/RIBO/B in data 13/05/03, a condizione che l'Azienda recepisca le sopra elencate prescrizioni.

In relazione all'attuazione dei progetti esaminati ed approvati è fatto salvo l'obbligo di acquisire le autorizzazioni per l'esercizio di eventuali attività di gestione dei rifiuti nonché le autorizzazioni alla realizzazione di opere ed all'esercizio di attività i cui progetti e domande non siano stati presentati dall'interessato ed approvati dalle competenti amministrazioni in sede di Conferenza di Servizi.

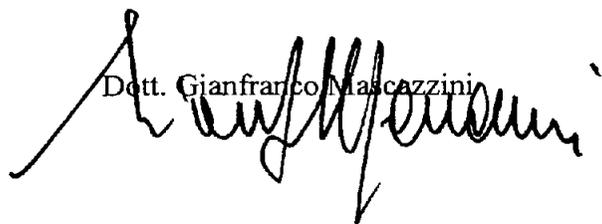
I partecipanti alla Conferenza sottolineano altresì la necessità che le Aziende comunichino con urgenza le misure di messa in sicurezza d'emergenza adottate e presentino i relativi elaborati, al fine



di consentire un'adeguata valutazione con particolare riferimento alla necessità di evitare la diffusione degli inquinanti nelle acque superficiali e sotterranee.

Null'altro essendovi da discutere la Conferenza si chiude alle ore 13.00.

Ministero dell'ambiente e tutela del territorio

Dott. Gianfranco Mascazzini  


Ministero della Salute

Dott. Sebastiano Di Michele



Regione Puglia

Dott. Carlo Di Cillo





*Ministero dell' Ambiente e della  
Tutela del Territorio*

**SERVIZIO PER LA GESTIONE DEI RIFIUTI E PER LE BONIFICHE**

Via Cristoforo Colombo, 44 - 00144 Roma

Fax 06 57225291

Tel. 06 57225253/72

**Destinatario:** All'Ufficio di Gabinetto del  
Ministero delle Attività Produttive

**Indirizzo:** Via Molise, 19

**Città:** Roma

**Provincia:** RM

**C.A.P.:** 00187

**Fax:** 0647887808/7796

*COPURA 2*

**Note:** Conferenza di Servizi relativa ai siti d'interesse nazionale

*TARANTO e BRINDISI*

**Data:** lunedì 7 luglio 2003

**N° pagine:** compreso il frontespizio

*3+1*

# MESSAGGIO DI CONFERMA

07/07/2003 08:27  
ID SERVIZIO RIBO

DATA	TEMPO T/R	ID STAZIONE REMOTA	MODO	PAGINE	RESULT.
07/07	01'13"	0039 06 47887808	TRASM.	04	OK 0000

07/07/2003 08:25 SERVIZIO RIBO → 00647887808

NUM642 001



*Ministero dell' Ambiente e della  
Tutela del Territorio*

**SERVIZIO PER LA GESTIONE DEI RIFIUTI E PER LE BONIFICHE**

Via Cristoforo Colombo, 44 - 00144 Roma Fax 06 57225291 Tel. 06 57225253/72

**Destinatario:** All'Ufficio di Gabinetto del  
Ministero delle Attività Produttive

**Indirizzo:** Via Molise, 19